



RZECZPOSPOLITA POLSKA

DYREKTOR GENERALNY  
MINISTERSTWA SPRAWIEDLIWOŚCI

Warszawa, dnia 21.09.2007 r.

**BDG-III-3820-25/07**

**ARAM Sp. z o. o.**

**ul. Przasnyska 6B**

**01 – 756 WARSZAWA**

dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na dostawę, instalację i uruchomienie zestawów do wizyjnej i fonicznej rejestracji rozpraw sądowych pozwalających na przeprowadzenie wideokonferencji.

Ministerstwo Sprawiedliwości, jako Zamawiający w niniejszym postępowaniu, po rozpatrzeniu protestu z dnia 13 września 2007 r. wniesionego przez Państwa, zwanego dalej „Protestującym”, wobec zaniechania czynności Zamawiającego polegającej na przedłużeniu terminu składania ofert w związku z dokonaną modyfikacją zapisów Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (zwanej dalej SIWZ), z naruszeniem przepisów ustawy działając zgodnie z art. 183 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r.- Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2006 r. Nr 164, poz. 1163 ze zm.) zwanej dalej „ustawą”, rozstrzyga:

### **oddala protest w całości**

#### Uzasadnienie

Protestujący ARAM Sp. z o.o. wniósł protest na czynności :

- nie zapewnienia zachowania uczciwej konkurencji oraz równego traktowania wykonawców w związku z naruszeniem art. 38 ust. 6 poprzez nieprzedłużenie terminu składania ofert niezbędnego na wprowadzenie zmian w ofertach

i zarzucił naruszenie przez Zamawiającego przepisów ustawy - Prawo zamówień publicznych określonych w:

- art. 7 ust. 1.

Podnosząc te zarzuty Protestujący wnosi o:

1. modyfikację zapisów SIWZ, w zakresie opisu przedmiotu zamówienia oraz terminu składania ofert wynikającą z przepisu art. 38 ust. 6 ustawy ewentualnie
2. unieważnienie przedmiotowego postępowania na podstawie przepisu art. 93 ust. 1 pkt 7 ustawy, gdyż postępowania obarczone jest wadą uniemożliwiająca zawarcie ważnej umowy w przypadku niemożności modyfikacji zapisów SIWZ we wskazanym zakresie.

Zarzuty podniesione przez firmę ARAM Sp. z o. o., zwaną dalej Protestującym, wskazujące na naruszenie przez Zamawiającego art. 7 ustawy poprzez nie zapewnienie zachowania uczciwej konkurencji oraz równego traktowania wykonawców ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego, Zamawiający uznaje za bezzasadne.

W zakresie zarzutu dotyczącego odpowiedzi na pytanie 1, Zamawiający uznaje protest za całkowicie bezzasadny. Zamawiający zwraca uwagę, że zgodnie z zapisami w SIWZ, będzie oddawał sprzęt do naprawy dowolnej firmie tylko wtedy, gdy Wykonawca nie wywiąże się z obowiązku naprawy sprzętu objętego gwarancją. Zamawiający musi zapewnić sobie mechanizmy pozwalające na przywrócenie sprawności eksploatowanego systemu w przypadku nie wywiązywania się z postanowień umowy przez Wykonawcę. Przedłużanie niezdatności do użytku eksploatowanego systemu w znaczącym stopniu zdeorganizuje pracę użytkowników końcowych.

Zamawiający udzielając odpowiedzi na pytanie określił tylko najbardziej racjonalny sposób korzystania z przysługujących mu uprawnień w przypadku nie wywiązywania się Wykonawcy z postanowień umowy.

Podniesiony przez protestującego zarzut sprowadza się do próby wykazania naruszenia przez Zamawiającego zasad uczciwej konkurencji i równego traktowania wykonawców poprzez nieprzedłużenie terminu składania ofert niezbędne do wprowadzenia zmian w ofertach uznać należy za chybiony, zwłaszcza, że protestujący nie wskazał na czym miałyby polegać uchybienie przez Zamawiającego treści przepisu art. 7 ust 1 ustawy w sytuacji, gdy zarzucane nieprzedłużenie terminu składania ofert dotyczy wszystkich wykonawców biorących udział w postępowaniu.

Zamawiający ma obowiązek przygotowania i przeprowadzenia postępowania w sposób zapewniający równe traktowanie wykonawców, co oznacza, że wykonawcy mają być traktowani przez Zamawiającego jednakowo, żaden z nich nie może być ani dyskryminowany, ani też traktowany lepiej niż inni wykonawcy. W związku z tym wszyscy wykonawcy mają otrzymywać od Zamawiającego wszelkie informacje określone przepisami ustawy na tych samych zasadach i w tym samym czasie. Odpowiedź na pytanie 1, udzielone przez Zamawiającego w dniu 07 września 2007 r. umieszczona została na stronie internetowej Zamawiającego, zapewniając równy dostęp dla wszystkich wykonawców do przekazanych informacji. Wszyscy wykonawcy w związku z tym mieli możliwość powzięcia wiadomości o przekazanych przez Zamawiającego informacjach w tym samym czasie, zaś sama treść odpowiedzi na wskazane pytanie nie spowodowała modyfikacji treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Bezpodstawne jest zatem żądanie przez protestującego przedłużenia terminu składania ofert na podstawie art. 38 ust 6 ustawy ponieważ w wyniku odpowiedzi nie doszło do modyfikacji treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Ponadto w wyniku wniesienia protestu Zamawiający zmuszony był przedłużyć o 14 dni termin składania ofert, co uczyniło zadość żądaniom Protestującego, a jednocześnie w chwili rozpatrywania protestu sprawił, że jest on w tym zakresie bezprzedmiotowy.

Zamawiający w odniesieniu do odpowiedzi na pytanie 2 uznaje protest za całkowicie bezzasadny.

Określenie przedmiotu postępowania o udzielenie zamówienia jest zawsze decyzją własną Zamawiającego. To bowiem Zamawiający decyduje o tym, co ma być przedmiotem określonego zamówienia oraz jakie rozwiązanie jest najbardziej korzystne dla Zamawiającego.

Nie można podzielić poglądu Protestującego, że podany opis utrudnia uczciwą konkurencję, albowiem taka sytuacja zachodziłaby na gruncie art. 29 ust. 2 jedynie wówczas, gdyby zawarte tam sformułowania wskazywały na konkretnego wykonawcę lub powodowałyby sytuacje, w której jeden z zainteresowanych wykonawców byłby bardziej uprzywilejowany od pozostałych. Zamawiający ma prawo do takiego sformułowania wymagań, aby mógł wybrać ofertę najlepiej odpowiadającą jego często specyficznym potrzebom. Postawienie przez Zamawiającego wymagań co do właściwości zamawianego sprzętu oraz co do sposobu jego instalacji, nawet wysokich, ale możliwych do spełnienia, nie prowadzi do naruszenia zasad uczciwej konkurencji.

Stanowisko to jest zgodne z utrwalonym orzecznictwem UZP na przykład wyrokiem z dn. 2005.02.07 UZP/ZO/0-175/05, gdzie stwierdzono, że:

„Wskazanie w SIWZ wymogów technicznych dotyczących przedmiotu zamówienia trudnych do spełnienia przez Odwołującego lub innego oferenta nie stanowi dostatecznej podstawy do uznania, że przedmiot zamówienia określony został w sposób naruszający zasady wynikające z art. 7 ust. 1, art. 22 ust. 2 oraz art. 29 ust. 2 ustawy - Prawo zamówień publicznych.”,

czy wyrokiem z dnia 2005.02.03 UZP/ZO/0-153/05, zgodnie z którym:

„1. Zasada zachowania uczciwej konkurencji znajduje swoje rozwinięcie między innymi w przepisie art. 29 ust. 2 ustawy - Prawo zamówień publicznych. Stosownie do jego zapisów zamawiającemu nie wolno określać przedmiotu zamówienia w sposób, który mógłby utrudniać uczciwą konkurencję. Oznacza to konieczność eliminacji z określenia przedmiotu zamówienia wszelkich sformułowań, które mogłyby wskazywać na konkretnego wykonawcę. Chodzi tu zatem o negatywną przesłankę sposobu opisu przedmiotu zamówienia. Zakaz taki zostaje naruszony, jeżeli Zamawiający przy opisie przedmiotu zamówienia użyje oznaczeń lub parametrów wskazujących konkretnego wykonawcę lub konkretny produkt, działając równocześnie wbrew zasadzie obiektywizmu.

2. Wymóg równego traktowania oznacza konieczność stawiania wszystkim potencjalnym uczestnikom postępowania takich samych warunków udziału w postępowaniu, ocenę spełnienia stawianych warunków według tych samych wcześniej podanych do wiadomości kryteriów.

3. Określenie wysokich (ale możliwych do spełnienia) wymagań oferowanego towaru nie prowadzi do naruszenia zasad uczciwego postępowania.”

Odnosząc się w dalszym ciągu do zarzutu dotyczącego braku zapewnienia uczciwej konkurencji pomiędzy dostawcami, należy stwierdzić, że uczciwa konkurencja nie musi być równoznaczna ze sformułowaniem wymagań w sposób pozwalający na spełnienie tychże wymagań technicznych przez każdy z podmiotów działających w danej branży.

Fakt posiadania przez przedmiot zamówienia określonej funkcjonalności nie stanowi według Zamawiającego naruszenia zasad uczciwej konkurencji, gdyż funkcjonalność ta, jak wykazał Protestujący jest możliwa do zrealizowania („(...) umożliwia wyświetlenie na jednym ekranie czterech lokalizacji połączonych w jedną wideokonferencję, ale wówczas nie ma możliwości miksowania obrazu z czterech kamer a z czterech autonomicznych terminali”) i według wiedzy Zamawiającego oferowana jest w urządzeniach wideokonferencyjnych wielu czołowych producentów. Tym samym dostęp do przedmiotowego zamówienia możliwy jest dla wielu Wykonawców. Jednocześnie, wskazywanie przez Protestującego, że pozbawienie przedmiotu zamówienia pewnej wymaganej funkcjonalności jest korzystne dla Zamawiającego może świadczyć o chęci narzucenia rozwiązania najodpowiedniejszego w realizacji dla Protestującego.

Nie można również podzielić poglądu Protestującego, że przedstawiony w pkt. 2 Załącznika nr 1 do umowy („Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia” II. Ogólne wymagania funkcjonalne, Rejestracja rozpraw) sposób rejestracji rozpraw, jak to określił Protestujący, „mija się z założonymi celami”, gdyż Protestujący nie może znać zamysłów Zamawiającego, co do sposobu wykorzystania funkcjonalności przedmiotu zamówienia. Zamawiający określając funkcjonalność kierował się aspektami wynikającymi z faktu, że rejestracja rozprawy sądowej jest dość szczególnym przypadkiem wideokonferencji a jej specyfika jest odmienna od zwykłego przekazu audio-wizualnego.

Jednocześnie jak wynika z treści protestu, Protestujący założył zastosowanie określonego rozwiązania technicznego związanego z dostarczeniem sygnału audio i wideo do wideoterminala na sali głównej rozpraw i swój protest odnosi wyłącznie do tej koncepcji. Natomiast Zamawiający funkcjonalność wideoterminala obsługującego salę główną określił jako: „Jednoczesna obsługa co najmniej 4 stron wideo i dodatkowych 3 stron audio” (Załącznik Nr 5 do SIWZ „Szczegółowe wymagane minimalnie parametry techniczne systemu” oraz Załącznik nr 1 do umowy „Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia” pkt III. Szczegółowe wymagane minimalne parametry techniczne systemu, gdzie w części „Wymagane parametry minimalne”, Lp 1 „Videoterminal obsługujący główną salę rozpraw”, w podpunkcie „realizacja połączeń wielopunktowych (funkcjonalność wbudowana w kodek”), bez wskazywania sposobu dostarczenia sygnału audio i wideo pozostawiając stronę techniczną doprowadzenia sygnału do terminala Wykonawcy z uwzględnieniem zapisów wnikających z pkt 2 Załącznika nr 1 do umowy („Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia” II. Ogólne wymagania funkcjonalne, Rejestracja rozpraw).

W związku z powyższym załączone do protestu pismo wiodącego dostawcy urządzeń do przeprowadzania wideokonferencji jest bezprzedmiotowe ponieważ odnosi się do rozwiązania technicznego założonego przez Protestującego a w żadnym wypadku nie wymaganego przez Zamawiającego.

Zapisy SIWZ nie utrudniają i nie ograniczają w niczym zasad uczciwej konkurencji, a opis precyzuje wymagania Zamawiającego dotyczące funkcjonalności i parametrów jakie według Zamawiającego są dla niego najbardziej korzystne.

Wobec powyższego Zamawiający nie uwzględnia protestu i rozstrzyga jak na wstępie.

### **Pouczenie**

Stosownie do postanowień art. 184 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2006 r. Nr 164, poz. 1163 ze zm.) od rozstrzygnięcia protestu przysługuje odwołanie.

Odwołanie wnosi się do Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych w terminie 5 dni od dnia doręczenia rozstrzygnięcia protestu lub upływu terminu rozstrzygnięcia protestu, jednocześnie przekazując jego kopię Zamawiającemu. Złożenie odwołania w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z jego wniesieniem do Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych.

Zgodnie z art. 27 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2006 r. Nr 164, poz. 1163 ze zm.) żądamy niezwłocznego potwierdzenia faksem na numer 0 22 628 97 85 fakt otrzymania faksem niniejszego pisma.

DYREKTOR GENERALNY  
Ministerstwa Sprawiedliwości

/ - / Tomasz Buława

Rozstrzygnięcie otrzymują:

1. Adresat,
2. a/a,